

## 遞交投訴之前

在向本委員會遞交投訴之前，最好先與問詢服務處聯繫，電話 (02) 9219 7444，或者撥新南威爾士州免費電話 1800 043 159，討論你的投訴或者尋求協助。

## 筆譯及口譯服務

如果你需要一位口譯員，請與全國筆譯與口譯服務處聯繫，電話 131 450，請他們為你撥通本委員會的電話 1800 043 159 (週一至週五上午 9 時至下午 5 時)。

## 我要向醫療衛生服務投訴委員會(Health Care Complaints Commission)遞交一份投訴。我的個人細節如下：

先生/太太/女士（其他） \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

郵政編號 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_

電話: (上班時間) \_\_\_\_\_ (下班後) \_\_\_\_\_

手機 \_\_\_\_\_ 傳真 \_\_\_\_\_

電子郵件地址 \_\_\_\_\_

出生日期 \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

我選擇的語言是(如果不是英語) \_\_\_\_\_

和我聯繫的最佳方式是 \_\_\_\_\_

在遞交此投訴信之前，我已經與問詢人員談過。 **是** **否**

我遞交此投訴是代表: **我本人** (翻到表格第 2 頁)

**其他人** (請填寫以下細節情況)

## 服務接收者的細節情況:

先生/太太/女士（其他） \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

郵政編號 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_

電話: (上班時間) \_\_\_\_\_ (下班後) \_\_\_\_\_

手機 \_\_\_\_\_ 傳真 \_\_\_\_\_

電子郵件地址 \_\_\_\_\_

出生日期 \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

此人是否已去世? **是** (如果是, 請翻到下一頁) **否**

此人是否知道你遞交此投訴? **知道** **不知道**

你與此人的關係 (如姐妹、父母、照顧人) \_\_\_\_\_

此人選擇的語言是 (如果不是英語) \_\_\_\_\_



我投訴的主要問題是：

---

---

---

---

---

我希望得到的投訴結果是：

---

---

---

---

---

我已經與醫療衛生服務提供者談過此投訴？            是            否

如果是，結果如何？

---

---

---

---

---

我已經就此事向另一個機構提出了投訴？            是            否

如果是，請提供詳情。

---

---

---

---

---

本委員會將把此投訴的副本轉給你在此投訴表格中列舉出的醫療衛生服務提供者，並讓他們向本委員會做出答覆。

我同意基於此目的，將我的投訴副本轉給他人。            同意            不同意

如果不同意，請告訴我們原因。

---

---

---

---

---

本委員會希望得到服務獲得者的許可，在需要時索取他們的醫療紀錄副本。如果你代表某人提出投訴，如果可能，請他們填寫下列同意書。

本人，\_\_\_\_\_ 允許醫療衛生服務投訴委員會基於處理此投訴的目的查閱我的個人醫療紀錄。

簽名\_\_\_\_\_ 日期\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

在寄發此表格之前，請核查你是否：

- 填完投訴表格
- 提供了你所投訴的醫療衛生服務提供者的細節
- 清楚地說明你的不滿
- 附上所有其它有關文件或資料。請不要寄原件。

請將資料寄到以下地址：

醫療衛生服務投訴委員會投訴專員

The Commissioner

Health Care Complaints Commission

Locked Mail Bag 18

STRAWBERRY HILLS NSW 2012

與我們聯繫：

電話： (02) 9219 7444 本州內免費電話：1800 043 159

傳真： (02) 9281 4585

打字電話 (供有聽力殘障者使用)：(02) 9219 7555

電子郵件： [hccc@hccc.nsw.gov.au](mailto:hccc@hccc.nsw.gov.au)

網站： [www.hccc.nsw.gov.au](http://www.hccc.nsw.gov.au)

向本委員會提供虛假或誤導的訊息屬違法行為。

#### 隱私保密聲明

本委員會除了遵照醫療衛生服務投訴法案行使其職權以外，不會透露你所提供的任何訊息。

請告訴我們，你通過什麼途徑了解到本委員會的情況？

- 互聯網
- 電話簿
- 小冊子/招貼傳單
- 訊息介紹會
- 親友
- 醫療衛生服務提供者
- 我曾向委員會提出過投訴
- 其它 (請說明) \_\_\_\_\_

Traditional Chinese – 中文繁體字